

**Неофициальный перевод,
предназначен исключительно для
информационных целей.**



**Конвенция по Борьбе
с Опустыниванием**

Distr.
GENERAL

ICCD/COP(9)/CST/INF.2
25 September 2009

ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Комитет по науке и технике

Девятая сессия

Буэнос-Айрес, 22–25 сентября 2009 года

Пункт 3 с) предварительной повестки дня

Реорганизация деятельности Комитета по науке и технике в соответствии с Десятилетним стратегическим планом и рамками деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы)

Доклад Первой научной конференции КБОООН

Доклад Первой научной конференции КБОООН

Записка секретариата

1. В своем решении 13/COP.8 Конференция Сторон (КС) решила, что каждая будущая сессия Комитета по науке и технике (КНТ) будет организовываться преимущественно в формате научно-технических конференций Бюро КНТ при консультации с ведущим учреждением/консорциумом, обладающим квалификацией и экспертизой в соответствующей тематической области, определенной КС.

2. В решении 18/COP.8 КС заявила, что приоритетной темой, подлежащей рассмотрению КНТ на девятой сессии КС, является тема “Биофизический и социально-экономический мониторинг и оценка опустынивания и деградации земель для поддержки процесса принятия решений по вопросам управления земельными и водными ресурсами”. Это решение также должно рассматриваться в контексте стратегических целей (СЦ) 1, 2 и 3 Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия), а именно:

- СЦ1. Улучшить условия жизни затрагиваемого населения
- СЦ2. Улучшить состояние затронутых экосистем
- СЦ3. Достичь глобальных выгод за счет эффективного осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН).

3. Кроме того, оперативная цель 3, касающаяся науки, техники и знаний, также имеет к этому отношение. Бюро КНТ в своем сообщении “Приглашение к выражению заинтере-

сованности”, направленном на то, чтобы помочь КНТ в выполнении задач по планированию конференции (<http://www.unccd.int/science/docs/call_expression_of%20interest.pdf>), конкретно заявило: “ожидается, что на конференции КНТ будут выработаны взвешенные научные заключения и рекомендации по вопросам политики, ... обеспечивающие содержательную основу для выработки политики и диалога в рамках Конференции Сторон. Это позволило бы также составить четкое представление об имеющихся вариантах и возможных решениях для стоящих перед директивными органами вопросов в области мониторинга и оценки опустынивания/деградации земель”. В этом сообщении далее указывалось, что “ведущее учреждение или консорциум должно обеспечивать связь с широкими научными кругами во всем мире для содействия передаче и увеличения потока новых идей путем усиления процессов обмена знаниями”.

4. Как сообщалось в документе ICCD/CST(S-1)/3, который был представлен на первой специальной сессии КНТ в Стамбуле, Бюро КНТ разработало круг ведения совещания и выбрало консорциум “Засушливые районы: наука на службе развития (ЗРНР)” для оказания помощи в организации девятой сессии КНТ (КНТ 9). В состав ЗРНР входят пять основных учреждений-партнеров: Европейская сеть “ДезертНет”, Международный центр сельскохозяйственных исследований в засушливых районах, Международный научно-исследовательский институт сельскохозяйственных культур в полузасушливой тропической зоне, Институт по проблемам охраны окружающей среды и устойчивого развития Объединенного исследовательского центра Европейской Комиссии и Международная сеть по водным ресурсам, окружающей среде и здравоохранению Университета Организации Объединенных Наций.

5. Подготовка КНТ 9, проведенная по июнь 2009 года, подробно описывается в документе ICCD/COP(9)/CST/2/Add.2.

6. В соответствии со своим мандатом ведущий консорциум (ЗРНР) создал международные рабочие группы (РГ). Каждая из этих рабочих групп провела подробные дискуссии с использованием э-почты и два совещания, плюс обобщающее совещание в период с марта по июль 2009 года в целях рассмотрения имеющейся информации по трем взаимосвязанным аспектам главной темы конференции:

- РГ1: Комплексные методы мониторинга и оценки процессов опустынивания/деградации земель и их движущих факторов
- РГ2: Мониторинг и оценка практики устойчивого управления землями
- РГ3: Мониторинг и оценка опустынивания/деградации земель: практика управления знаниями и движущие факторы экономического и социального характера.

Дополнительную информацию о рабочих группах и о документах, подготовленных этими рабочими группами, можно найти по адресу <www.drylandscience.org> или <www.unccd.int>.

7. Обобщение и рекомендации Первой научной конференции КБООН приводятся в приложении к настоящему документу.

Приложение

Обобщение и рекомендации

1. Восьмая Конференция Сторон (КС 8) Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБООН) приняла решение об укреплении научной базы Конвенции и поручила Комитету по науке и технике (КНТ) проводить его будущие сессии преимущественно в формате конференций, посвященных конкретным тематическим областям.
2. В качестве первой приоритетной темы была выбрана тема: *“Биофизический и социально-экономический мониторинг и оценка опустынивания и деградации земель для поддержки процесса принятия решений по вопросам управления земельными и водными ресурсами”*. В Десятилетнем стратегическом плане КБООН и рамках деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия) (двухлетний период, 2008–2009 годы) отмечается важность, придаваемая разработке и применению научно обоснованных и надежных методов мониторинга и оценки опустынивания, и подчеркивается необходимость целостного подхода.
3. В целях подготовки к конференции консорциум “Засушливые районы: наука на службе развития” (ЗРНР) созвал три глобальных рабочих группы ученых в целях анализа и обобщения передовых научных знаний по этой приоритетной теме для выработки практических рекомендаций.
4. В настоящем документе приводятся ключевые выводы этих трех рабочих групп с учетом вклада, полученного во время конференции, которые сгруппированы по 11 ключевым поручениям/рекомендациям.

Конспект ключевых поручений/рекомендаций

5. В Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием отмечается, что опустынивание, деградация земель и засуха являются результатом динамических, связанных между собой взаимодействий между людьми и окружающей средой в системах земельных ресурсов, – где “земля” включает в себя почву, воду, растительный покров и людей, – и требуют строгих научных рамок для проведения мониторинга и оценки, которые до этого отсутствовали.
6. Чтобы быть достаточно реалистичными и проницательными с учетом сложности этой проблемы, мониторинг и оценка должны использовать широкий диапазон аналитических методов и позволять извлекать уроки в полезной для директивных органов форме с помощью моделей комплексной оценки.
7. Решения об общественном землепользовании и управлении земельными ресурсами в основном принимаются на национальном и субнациональном уровнях, и поэтому глобальная стратегия по проведению мониторинга и оценки в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием должна разрабатываться так, чтобы быть согласованной и синергетической с этими уровнями.

8. Устойчивое управление земельными ресурсами (УУЗР) крайне важно для выполнения ключевой миссии КБООН по борьбе с опустыниванием; в связи с этим, мониторинг и оценка УУЗР должны быть полностью включены в мониторинг и оценку ОДЗЗ.

9. Мониторинг и оценка ОДЗЗ/УУЗР должны включать сбор информации, позволяющей установить связь с изменением климата и биоразнообразием и с другими вопросами, касающимися земли, которые стоят в центре многосторонних природоохранных соглашений.

10. Чтобы помочь директивным органам определять приоритеты, в ходе мониторинга и оценки должна собираться информация об экономических, социальных и экологических издержках ОДЗЗ и о преимуществах УУЗР. Следует изучить потенциальную роль экономического моделирования, чтобы разработать политические механизмы, которые могут содействовать принятию решений в отношении устойчивого управления земельными ресурсами.

11. При мониторинге и оценке должно использоваться управление знаниями для стимулирования полезного синергизма между различными источниками экспертных знаний для различных пространственных и временных масштабов и уровней, социальных условий, учреждений, научных дисциплин и секторов развития.

12. Обмен местными и научными знаниями, инструментами и методами улучшит мониторинг и оценку и усилит человеческий и институциональный потенциал.

13. Координирование и распространение новых знаний и методов для комплексных подходов к ОДЗЗ/УУЗР требуют создания независимого международного междисциплинарного научно-консультативного механизма, который будет включать мониторинг и оценку (но не ограничиваться ими) с четкими каналами рассмотрения его рекомендаций в рамках процесса принятия решений Конвенции.

14. В целях приведения принципов в действие необходимо организовать и ввести регулярное проведение мониторинга и оценки ОДЗЗ/УУЗР и механизмы раннего предупреждения, основываясь на согласованных стандартных протоколах и политике открытого доступа к данным, в целях согласования с другими работами, проводимыми во всем мире, и сведения к минимуму дублирования усилий.

15. Сообщество Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием выиграет от создания механизма научных связей, поскольку сможет проводиться более эффективная оценка и использование обширных, но рассредоточенных знаний и опыта в области ОДЗЗ/УУЗР во всем мире и обмен ими.
